

مؤقت

## مجلس الأمن

السنة الخمسون



الجلسة ٣٦٠٣

الخميس، ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، الساعة ١٧/٣٥  
نيويورك

الرئيس: السيد لافروف ..... (الاتحاد الروسي)

الأعضاء:

الأرجنتين ..... السيد كارديناس

ألمانيا ..... السيد هنزه

إندونيسيا ..... السيد طيب

إيطاليا ..... السيد فولتشي

بوتسوانا ..... السيد نكفوي

الجمهورية التشيكية ..... السيد روفنسكي

رواندا ..... السيد اوبالجورو

الصين ..... السيد وانغ شويشيان

عمان ..... السيد السمين

فرنسا ..... السيد لادسو

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ..... السير جون وستون

نيجيريا ..... السيد أيواه

هندوراس ..... السيد مارتينيز بلانكو

الولايات المتحدة الأمريكية ..... السيد هيوم

## جدول الأعمال

الحالة في جمهورية البوسنة والهرسك

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Section, Room C-178.

عقب المشاورات التي جرت فيما بين أعضاء مجلس الأمن، أذن لي بالإدلاء بالبيان التالي باسم المجلس:

"يعرب مجلس الأمن عن قلقه العميق إزاء أعمال النهب وإحراق المنازل التي ترتكبها قوات مجلس الدفاع الكرواتي في منطقتي ماركونيتش غراد وسيبوفو والمستمرة منذ فترة من الزمن. ويلاحظ أيضا مع القلق ما جرى ارتكابه من أعمال مماثلة على يد قوات الصرب البوسنيين في مناطق أخرى من البوسنة والهرسك. ويشعر المجلس أيضا بالقلق العميق إزاء التقارير التي تفيد بأن مجلس الدفاع الكرواتي يقوم بنقل معدات زرع الألغام الى منطقتي ماركونيتش غراد وسيبوفو.

"ويرى مجلس الأمن أن هذه الأعمال خطيرة ومدمرة لروح الثقة التي لا غنى عنها لتنفيذ اتفاق السلام بشأن البوسنة والهرسك (S/1995/999)، المرفق).

"ويطالب مجلس الأمن بوقف جميع هذه الأعمال فوراً مؤكداً على ضرورة أن تمارس جميع الأطراف أقصى قدر من ضبط النفس وأن تبدي التعاون الذي يستلزمه نجاح تنفيذ اتفاق السلام".

وسيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1995/60.

وبهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

ولسوف يبقي مجلس الأمن هذه المسألة قيد نظره.

رفعت الجلسة الساعة ١٧/٤٠

افتتحت الجلسة الساعة ١٧/٣٥

#### الإعراب عن الشكر للرئيس السابق

الرئيس (ترجمة شفوية عن الروسية): بما أن هذه هي أول جلسة يعقدها مجلس الأمن في شهر كانون الأول/ديسمبر، فإنني أود أن اغتنم هذه الفرصة لأوجه الشناء باسم المجلس الى سعادة السيد سالم بن محمد الخصيبي، الممثل الدائم لعمان لدى الأمم المتحدة، لخدماته كرئيس لمجلس الأمن في شهر تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥. وإنني واثق بأنني أعبر عن مشاعر جميع أعضاء مجلس الأمن عندما أعرب عن تقديرنا العميق للسفير الخصيبي لما أبداه من مهارة دبلوماسية كبيرة في إدارته لأعمال مجلس الأمن في الشهر الماضي.

#### إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

#### الحالة في جمهورية البوسنة والهرسك

الرئيس (ترجمة شفوية عن الروسية): أود أن أبلغ المجلس بأنني تلقيت رسالة من ممثل البوسنة والهرسك يطلب فيها دعوته الى الاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقا للممارسة المتبعة اعتزم، بموافقة المجلس، دعوة ذلك الممثل الى الاشتراك في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت، وذلك عملاً بالأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

نظراً لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس شغل السيد ميسيتش (البوسنة والهرسك) مقعداً الى طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الروسية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. يجتمع مجلس الأمن وفقاً للتفاهم الذي تم التوصل اليه في مشاوراته السابقة.